

SAMARIA

**DIE SAMARITERIN
SAMARITAN GIRL
LA SAMARITAINE**

Regie: Kim Ki-Duk

Republik Korea 2004

Länge 95 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch, Schnitt, Ausstattung Kim Ki-Duk
Kamera Sun Sang-Jae
Ton Song Ye-Jin
Mischung Park Sang-Gyun
Kim Sung-Dal
Musik Park Ji
Kostüm, Maske Lim Seung-Hee
Regieassistent Jang Chul-Soo
Herstellungsltg. Jeong Hyun
Produktionsltg. Jang Suk-Bin
Kim Ji-Hye
Produzent Bae Jeong-Min
Executive Producer Kim Dong-Joo
Co-Executive Producer Kim Yoon-Ho

Produktion
Kim Ki-Duk Film
c/o Cineclick Asia
3F Incline Bldg.
891-37 Daechi-dong
Gangnam-gu
ROC-Seoul
Tel.: 2-538 02 11
Fax: 2-538 04 79
cineinfo@cineclickasia.com

Weltvertrieb
Cineclick Asia
3F Incline Bldg.
891-37 Daechi-dong
Gangnam-gu
ROC-Seoul
Tel.: 2-538 02 11
Fax: 2-538 04 79
yjsuh@cineclickasia.com



Seo Min-Jung, Kwak Ji-Min

DIE SAMARITERIN

Yeo-Jin, noch keine zwanzig, lebt mit ihrem verwitweten Vater zusammen. Ihre beste Freundin Jae-Young arbeitet als Prostituierte. Yeo-Jin ist so etwas wie ihre Managerin – sie hat ein Auge auf ihre Kunden und ihre Einnahmen. Als sich Jae-Young in einen Freier verliebt und ein Abendessen zu dritt verabredet, reagiert Yeo-Jin sehr verärgert auf diese Intimität, Jae-Young sagt daraufhin die Verabredung ab.

Kurz darauf unterläuft Yeo-Jin ein verhängnisvoller Fehler. Wie üblich steht sie Schmiere, als Jae-Young mit einem Mann im Motel verschwindet. Doch diesmal übersieht sie die Polizisten, die nach minderjährigen Prostituierten fahnden. Um nicht von ihnen geschnappt zu werden, springt Jae-Young aus dem Fenster und verletzt sich dabei schwer. Auf dem Sterbebett bittet sie Yeo-Jin, den Mann herbeizuholen, mit dem sie zum Essen verabredet waren. Nach kurzem Zögern willigt Yeo-Jin ein, doch der Mann will Jae-Young nicht sehen – es sei denn, Yeo-Jin ginge mit ihm ins Bett. Ihrer Freundin zuliebe tut sie es. Doch als die zwei im Krankenhaus eintreffen, ist Jae-Young schon tot.

Darsteller

Young-Gi	Lee Uhl
Yeo-Jin	Kwak Ji-Min
Jae-Young	Seo Min-Jung
Verkäufer	Kwon Hyun-Min
Musiker	Oh Young
Ordentlicher Typ	Im Gyun-Ho
Harter Typ	Jung Yoon-Soo
Glücklicher Typ	Lee Jong-Gil
Selbstmörder	Shin Taek-Ki
Ermordeter	Park Jung-Gi
Zweiter Verkäufer	Kim Gui-Seon
Mann in den 30ern	Seo Seung-Won
Passant	Yoo Jae-Ik
Ki-Su	Jung In-Gi
Polizisten	Jeon Jin-Bae Yook Sae-Jin

Von nun an trifft sich Yeo-Jin mit allen ehemaligen Freiern ihrer Freundin und schläft mit ihnen. Verdienen will sie dabei nicht, im Gegenteil: Sie gibt ihnen ihr Geld zurück. Eines Tages kommt Yeo-Jins Vater hinter das Doppel-leben seiner Tochter. In seiner Wut beginnt er, ihre Freier zusammenzu-schlagen. Bis er einmal zu hart zuschlägt ...

SAMARITAN GIRL

Yeo-Jin is not yet twenty and lives with her father, a widower. Her best friend, Jae-Young, is a prostitute. Yeo-Jin is something of a manager to Jae Young; she keeps an eye on all her customers as well as her earnings. One day, Jae-Young falls in love with one of her clients and decides to arrange a dinner for all three of them. Yeo-Jin is furious about such intimacy and, as a result, Jae-Young cancels the dinner. Shortly afterwards, Yeo-Jin makes a fateful mistake. As usual, she stands on the look-out while Jae-Young disappears into a motel with a young man. However, this time, she fails to notice the police busy searching for underage prostitutes. To avoid arrest, Jae-Young leaps out of the window and is fatally injured. As she lies dying, she asks Yeo-Jin to fetch the young man she had invited to dinner. At first Yeo-Jin hesitates, but then she agrees. However, the young man refuses to see Yae-Young unless Yeo-Jin goes to bed with him. Yeo-Jin does so for Yae-Young's sake, but when the pair arrive at the hospital, Jae-Young is already dead.

From this moment on, Yeo-Jin meets and sleeps with all of Jae-Young's clients. She doesn't want to earn a living, on the contrary, she returns their money. One day, Yeo-Jin's father discovers his daughter's secret existence. Furious, he starts to beat up her clients. But then comes the moment when he punches too hard ...

LA SAMARITAINE

Yeo-Jin n'a pas encore vingt ans ; elle vit avec son père qui est veuf. Sa meilleure amie, Jae-Young, travaille comme prostituée. Yeo-Jin lui sert pour ainsi dire de manager – elle fait le tri des clients et veille à ce qu'il paient leur dû. Un jour, Jae-Young s'amourache de l'un de ses clients et lui donne rendez-vous pour un dîner à trois. Yeo-Jin se fâche de cet excès d'intimité et Jae-Young annule le rendez-vous. Peu de temps après, Yeo-Jin commet une faute aux conséquences funestes. Elle fait comme d'habitude le guet lorsque Jae-Young disparaît dans le motel avec un homme. Cette fois-ci, Yeo-Jin n'a toutefois pas remarqué les policiers qui traquent les prostituées mineures. Pour ne pas se faire prendre, Jae-Young saute par la fenêtre et se blesse grièvement. Sachant qu'elle va mourir, elle demande à Yeo-Jin de lui amener l'homme avec lequel elle voulait aller dîner. Yeo-Jin hésite un instant puis cède à sa requête, mais l'homme en question refuse d'aller voir Jae-Young – à moins que Yeo-Jin ne couche avec lui. Elle accepte de le faire pour son amie. Quand ils retournent tous les deux à l'hôpital, Jae-Young est déjà morte.

A partir de ce jour-là, Yeo-Jin rencontre tous les clients de Jae-Young et couche avec eux. Elle refuse de se faire payer et leur rend même leur argent. Un jour, le père de Yeo-Jin découvre toutefois la double vie que mène sa fille. Fou de rage, il s'en prend aux clients et les roue de coups – jusqu'à la fois où il frappe un peu trop fort ...

Filmografie

1996	AG-O/CROCODILE
1997	YASAENG DONGMUL BOHOGUYEOG/ WILD ANIMALS
1998	PARAN DAEMUN/BIRD CAGE INN
2000	SEOM / THE ISLE (THE ISLE) SHILJE SANGHWANG/REAL FICTION
2001	SOOCHWIEEN BODMYUNG/ ADDRESS UNKNOWN NA-BBUN-NAM-JA/BAD GUY
2002	HAE ANSEON / COAST GUARD
2003	BOM YEOREUM GAEUL GYEOL GEURIGO BOM (FRÜHLING, SOMMER, HERBST, WINTER ... UND FRÜHLING)
2004	SAMARITAN GIRL



Kim Ki-Duk

Biografie

Geboren 1960 in Kyungbook. Lebte 1990-92 als Kunststudent und Maler in Paris, hatte Ausstellungen in mehreren europäischen Ländern. Ab 1993 Drehbuchautor. 1996 Regiedebüt. Hat mit seinen Filmen seither auf internationalen Festivals immer wieder für Aufsehen gesorgt. Mit geringen Budgets gedreht, handeln sie stets von gesellschaftlichen Außenseitern, wobei sie zum Teil extreme Gewalttaten ästhetisch zu überhöhen wissen.

Biography

Born in Kyungbook in 1960, he lived in Paris as an art student and painter from 1990-92, mounting exhibitions of his work in several European countries. He began writing for the screen in 1993 and made his debut as a film director in 1996. His works have often caused a stir at international film festivals. Made on shoestring budgets, his films always focus on social outsiders; they often contain scenes of extreme violence, depicted in a highly stylised manner.

Biographie

Né à Kyungbook en 1960. Etudiant des beaux-arts et peintre à Paris de 1990 à 1992, expose dans divers pays européens. Scénariste à partir de 1993. Réalise son premier film en 1996. Ses films font depuis lors toujours sensation lors des festivals internationaux. Tournés avec de petits budgets, ils traitent toujours de personnages en marge de la société. Certains comportent des scènes d'une extrême violence, savamment sublimée par leur esthétique.